

## **Majlis Mesyuarat disambung semula pada pukul 2.30 petang**

### **Yang Berhormat Yang Di-Pertua:**

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Ahli-Ahli Yang Berhormat. Kita masih lagi membahaskan Perkara V – Usul-usul Yang Telah Diberi Notis yang telah dicadangkan oleh Yang Berhormat Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Menteri di Jabatan Perdana Menteri. Pada persidangan yang telah kita adakan di sebelah pagi tadi, kita telah mendengar kenyataan-kenyataan daripada Ahli-Ahli Yang Berhormat, membahaskan usul ini.

Walau bagaimanapun, bersama saya di sini masih lagi ada senarai Ahli Yang Berhormat yang suka untuk turut serta dalam membahaskan usul ini. Sekarang untuk memulakannya, saya mempersilakan Yang Berhormat FDR. AR. Dayang Siti Rozaimeryanty binti Dato Seri Laila Jasa Haji Abdul Rahman, silakan.

### **Yang Berhormat Fdr. Ar. Dayang Siti Rozaimeryanty binti Dato Seri Laila Jasa Haji Abdul Rahman:**

Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Kaola

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

menyokong sepenuhnya akan usul yang telah dicadangkan oleh Yang Berhormat Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Menteri di Jabatan Perdana Menteri bagi menyebarkan

ucapan banyak-banyak menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang telah bercemar duli berangkat ke Istiadat Pembukaan Rasmi Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Keenam Belas Majlis Mesyuarat Negara dan berkenan mengurniakan titah pada hari Isnin 14 Rejab 1441 bersamaan 9 Mac 2020.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Ahli-Ahli Yang Berhormat. Kaola berdiri di Dewan yang mulia ini bagi mengutarakan usul yang dalam pemikiran kaola mustahak untuk dibincangkan dan diteliti. Sepanjang empat tahun kaola dilantik menjadi salah seorang daripada Ahli-Ahli Yang Berhormat, telah banyak perubahan positif yang nampak ketara seiring dengan peredaran ekonomi kita yang semakin mencabar. Ini satu pencapaian yang sangat menggembirakan namun ada juga sedikit sebanyak inisiatif-inisiatif kita yang masih memerlukan pembaikan dalam sama-sama membangunkan negara kita.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Melalui titah baginda kita telah mendengar akan sikap prihatin Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam memberikan kesempatan untuk kita memberikan usul dan hujah yang bernas untuk difikirkan penting untuk membangun rakyat dan negara.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah bertitah apa jua usul dan hujah yang dikemukakan dalam persidangan hendaklah berasaskan kepada pemikiran dan penelitian yang rapi. Disokong oleh fakta-fakta yang betul dan tepat dan memfokus hanya kepada isu-isu yang relevan.

Melalui titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam kaola berpendapat bahawa kita haruslah tetap membincangkan dan menekankan beberapa perkara atau isu-isu yang besar walaupun pernah dibangkitkan. Ini kerana kita masih tidak nampak adanya perubahan ataupun pembaikan yang telah dilaksanakan walaupun sering kali dibangkitkan terutamanya dalam menangani masalah ekonomi dan masalah pengangguran yang semakin meningkat.

Kita sering menekankan mengenai sistem pentadbiran sebagai jentera kerajaan bagi merealisasikan dan menjayakan Wawasan Brunei 2035. Bukan itu sahaja, kita juga sentiasa mengamalkan *whole of nation approach* bagi meningkatkan produktiviti dan kecekapan dalam pelaksanaan dan penggubalan dasar-dasar negara.

Ketelusan atau *transparency* antara kerajaan dan masyarakat itu adalah penting. Ini tidak bermaksud ia terhad kepada pelaksanaan akta-akta, garis panduan tetapi juga termasuk pemberitaan maklumat, program-

program masyarakat, inisiatif-inisiatif pihak kerajaan dan merancang kemajuan yang telah ada dan yang akan dirancang oleh pihak kerajaan.

Inisiatif Kementerian Kewangan dan Ekonomi melaksanakan Pelan *Fiscal Consolidation* secara *whole of government approach* adalah disambut baik.

Kaola berharap agar setiap kementerian akan dapat mencapai keseimbangan *balanced budget* masing-masing kerana satu perkara yang dapat membantu dalam mengawal perbelanjaan negara. Oleh itu, kaola merasakan isu-isu yang lalu yang telah dibangkitkan itu masih lagi relevan untuk dibahaskan dalam Dewan yang mulia ini.

Dalam pada itu, kaola juga tidak menafikan adanya peningkatan dan pencapaian ketara dari pihak kerajaan, antaranya dari Kementerian Kewangan dan Ekonomi, Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan dan Kementerian Pembangunan dengan mengadakan penglibatan perkongsian bersama dengan orang awam dan pihak-pihak yang berkepentingan dalam memberigakan infomasi-infomasi pelan-pelan strategik, *local business development plan* yang telus supaya orang awam serta *stakeholders* lebih peka dengan apa yang pihak kerajaan ingin capai dan sasarkan.

Pandangan-pandangan dari pelbagai pihak sering diterima termasuklah pandangan-pandangan dan usul-usul dari Ahli-Ahli Yang Berhormat sendiri

mengenai pelbagai perkara yang telah dibahaskan. Jika pandangan-pandangan ini tidak diendahkan ia adalah sukar untuk kita memulakan langkah-langkah pembaikan.

Kaola berharap melalui Majlis Mesyuarat Negara, apa sahaja pandangan dan usul-usul yang dibangkitkan akan diberikan pemantauan dan perhatian yang teliti kerana ia satu usaha yang penting dalam meningkatkan keupayaan dan pencapaian kita dalam menuju Wawasan Brunei 2035 yang merangkumi banyak faktor.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Kaola dengan rasa rendah diri ingin memohon supaya kaola jangan disekat dari membincangkan beberapa perkara yang telah dibangkitkan **إِنْ شَاءَ اللَّهُ** dengan kesempatan ini nanti, kaola akan turut memberikan suntikan semangat dan pandangan yang efektif.

Baru-baru ini juga Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berbesar hati bercemar duli dengan melawat beberapa jabatan kerajaan yang tidak berjadual. Baginda juga telah mendengar beberapa keluhan daripada rakyat dan juga pelajar-pelajar dari beberapa universiti negara ini. Baginda ada menyebut mengenai ketiadaan pelaksanaan yang dibuat untuk memastikan beberapa isu yang ada untuk dikendalikan dengan sebaik mungkin.

Kaola berasa risau kerana kita terutama pihak-pihak kementerian agak sukar

untuk meramalkan hala tuju dan keberadaan kita untuk mencapai Wawasan Brunei 2035. Kaola ingin mengingatkan bahawa kita cuma mempunyai 15 tahun sahaja lagi untuk mencapai Wawasan Brunei 2035 dan dua setengah RKN lagi bagi merealisasikan projek-projek di bawah Rancangan Kemajuan Negara.

Kaola juga sering bertanya-tanya adakah prestasi ataupun keberadaan kita pada masa ini cukup untuk kita merealisasikan Wawasan Brunei 2035 kita. Lima belas tahun bukanlah satu masa yang panjang jika di fikirkan sedalamnya. Kaola juga berfikir adakah kita telah mengusahakannya dengan baik dan sebaik mungkin dan cukupkah sudah usaha kita setakat ini. Kita sering menyebut impian untuk mencapai Wawasan Brunei 2035 tetapi kaola khuatir juga kerana masih jauh lagi untuk merealisasikan matlamat Wawasan Brunei 2035.

Kita haruslah bijak dalam mengaturkan usaha dan inisiatif dalam pelbagai bidang terutama dalam bidang pendidikan serta mengukuhkan lagi kluster-kluster di bawah fokus Kementerian Kewangan dan Ekonomi untuk kita melangkah maju dalam mencapai matlamat-matlamat Wawasan Brunei 2035.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Petang kelmarin Kementerian Kesihatan telah mengesahkan satu kes yang positif *COVID-19* di negara kita. Sama-samalah kita berdoa agar pesakit diberikan kesembuhan dengan secepatnya dan

sentiasa berdoa supaya negara kita akan sentiasa dilindungi oleh *اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى*

Dalam pada masa yang sama jua, perlu juga diingatkan kepada orang ramai supaya sentiasa berwaspada dan memastikan langkah-langkah *protective* dan sentiasa peka dengan maklumat terkini yang dikeluarkan oleh Kementerian Kesihatan termasuklah *standard guideline on cleaning disinfection* bagi sekolah, *workplace*, hotel, perumahan mengenai dengan *infectious disease outbreak*.

Kaola dan Ahli-Ahli Yang Berhormat di sini adalah sangat berharap bahawa apa yang bakal kita bincangkan dan bahaskan dalam Dewan ini lebih kukuh, konsisten dan bermanfaat dan janganlah isu-isu ini hanya dibahaskan dan diutarakan tanpa adanya susulan pelaksanaan. Perlulah dilihat apa yang sudah dicapai dan sekiranya belum maka perlulah membuat kaji selidik akan mengapa keberkesanan yang itu belum dapat dilihat. Ahli-Ahli Yang Berhormat sangat mengalu-alukan per muzakarah susulan dan perbincangan yang terbuka serta telus demi mencapai kesepakatan dan hasil positif untuk pertumbuhan komuniti masyarakat dan negara.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Sebelum kaola mengundur diri izinkan kaola memberi ucapan: "Selamat Hari Wanita Antarabangsa" kepada para wanita yang berada dalam Dewan yang mulia ini serta seluruh kaum wanita. Pada 08 Mac 2020, baru-baru ini adalah "Hari Wanita Antarabangsa" dan ia selalu diraikan dengan penuh keceriaan pada

setiap tahun sebagai penghargaan kepada sumbangan para wanita di seluruh dunia.

Secara tidak langsung, negara kita juga meraikan pencapaian para wanita dalam negara yang telah membentuk dan bertindak sebagai pemacu perubahan dan kejayaan negara yang dinamik, khususnya dalam merealisasikan pendekatan holistik dalam membangun masyarakat. Tema Hari Wanita Antarabangsa tahun ini ialah "*I am generation equality realizing women's rights*" dan Kempen Kesedaran Wanita Sedunia pula membawa tema "*Each For Equal*".

Yang menekankan kepada memperkasa hak-hak wanita dan imbalan *gender* yang sama. Ia adalah hari *global* yang meraikan kejayaan sosial ekonomi, kebudayaan dan politik wanita di samping menyeru untuk bertindak dalam mempercepatkan ketidaksamaan dengan menjadi ejen-ejen perubahan yang *significant* dalam kalangan masyarakat.

Para wanita sememangnya berkebolehan dalam mewujudkan keseimbangan dalam pelbagai aspek kehidupan. Perubahan-perubahan ini bukan hanya dengan pencapaian-pencapaian dalam majlis-majlis yang penting, kejayaan-kejayaan dalam melaksanakan undang-undang atau perjanjian-perjanjian antarabangsa tetapi ia juga merangkumi cara kita bercakap, cara kita berfikir dan bertindak setiap hari yang boleh memberikan kesan yang memberi manfaat kepada masyarakat sekelilingnya.

Kaola yakin tema “Hari Wanita Antarabangsa” kali ini, memberikan suntikan semangat yang tinggi kepada wanita-wanita bukan sahaja di negara kita bahkan di seluruh dunia kerana kaola percaya pemerksaan wanita dari berbagai-bagai aspek sangat penting dan akan memberikan perubahan yang sangat signifikan kepada pertumbuhan negara di seluruh dunia. Kita semua adalah sebahagian daripada keseluruhan komuniti dunia dan tindakan individu, perbualan, tingkah laku dan minda kita boleh memberi kesan yang besar kepada masyarakat kita. Lakukan apa yang kita mampu untuk membuat perbezaan yang positif untuk wanita di seluruh dunia.

Kaola ingin mengambil kesempatan ini untuk mengingatkan semua wanita bahawa mereka mempunyai motivasi mereka yang sedang menunggu untuk dibangunkan dengan kepercayaan sendiri. Kaola juga ingin memetik kata-kata dari Melala: *"No struggle can ever succeed without women participating side by side with men. There are two powers in the world; one is the sword and the other is the pen. There is a third power stronger than both, that is the power of women."* *"Ladies this is for you, 'Selamat Hari Wanita Antarabangsa', each for equal."*

Sekian, وبالله التوفيق والهداية التَّسْلِيمَ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةَ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ  
Terima kasih, Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:**  
Saya tidak ada mempunyai komen apa-apa mengenai apa yang disarankan oleh

Ahli Yang Berhormat mengenai dengan wanita.

Walau bagaimanapun, saya kira ada banyak kebenarannya dengan apa yang dinyatakan oleh Yang Berhormat Siti Rozaimeriyanty binti Dato Seri Laila Jasa Haji Abdul Rahman tadi.

Saya persilakan sekarang, Yang Berhormat Dayang Nik Hafimi binti Abdul Haadii.

**Yang Berhormat Dayang Nik Hafimi binti Abdul Haadii:** Terima Kasih, Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ  
dan salam sejahtera. Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat, seperti rakan-rakan yang terhormat tadi pagi kaola ingin juga menyokong sepenuhnya atas usul yang telah dicadangkan oleh Yang Berhormat Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Menteri di Jabatan Perdana Menteri bagi menyembahkan Ucapan Menjunjung Kasih Kepada Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang telah bercemar duli Berangkat ke Istiadat Pembukaan Rasmi Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Keenam Belas Majlis Mesyuarat Negara dan berkenan mengurniakan titah.

Baginda mengumumkan mengenai perbaikan sektor telekomunikasi negara yang menyokong infrastruktur sebagai

langkah pertama ke arah transformasi digital. Mengenai strategi transformasi digital, Negara Brunei Darussalam sejak beberapa tahun kebelakangan telah mencapai kedudukan tinggi dalam pemakaian media sosial.

Walau bagaimanapun, kita perlu memastikan persediaan masyarakat dalam memahami dan melaksanakan transformasi digital.

Di bawah tajuk ini, memang beberapa definisi transformasi digital telah digambarkan tetapi secara amnya kita memahami transformasi digital sebagai penyepaduan teknologi digital kesemua bidang operasi secara asasnya mengubah cara kita beroperasi dan menyampaikan nilai.

Ia juga merupakan perubahan budaya yang memerlukan organisasi untuk terus mencabar *status quo*, bereksperimen dan responsif dengan pembelajaran adaptif. Kajian dari *Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD)* pada tahun 2017, dan dalam kajian *Mckinsey* pada tahun 2018 menyenaraikan pelbagai isu utama yang membolehkan transformasi digital dan menunjukkan lima faktor kejayaan yang kepentingan iaitu:

1. Yang mempunyai kepimpinan digital yang bijak;
2. Membina keupayaan tenaga kerja masa depan;
3. Memperkasakan rakyat untuk bekerja dengan cara yang baharu;

4. Memberikan alat seharian, peningkatan digital; dan
5. Berkomunikasi secara kerap melalui kaedah tradisional dan digital.

Adalah diharapkan bahawa faktor-faktor tersebut dapat diintegrasikan dalam *Economic Blueprint*, inisiatif di bawah Majlis Ekonomi Digital.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Dengan menyokong kenyataan rakan Yang Berhormat yang lain tentang Wawasan Brunei 2035 dan *road map* pelaksanaannya saya ingin menambah bagaimana kita berkesan *whole of nation approach*.

Sebagai langkah ke hadapan Wawasan Brunei 2035 inisiatif kebangsaan *whole of nation* mesti mempunyai kesan dan harus didorong dan dilaksanakan oleh pelanggan utamanya dan rakan sokongan dari pihak kerajaan, sektor swasta dan masyarakat sivil (*civil society*).

Dengan panduan dan kekuatan rangka kerja *executive* dan perundangan negara salah satu inisiatif yang bercontohnya *whole of nation* adalah Sistem Kebajikan Negara (SKN) yang akan dilancarkan tidak lama lagi. Beberapa inisiatif yang boleh dicadangkan seperti berikut:

Pergabungan sukarelawan kesihatan dalam bahasa inggerisnya *health inclusive volunteer exchange*. Inisiatif *high* boleh dimulakan menerusi platform secara digital dengan memberi tumpuan kepada impak pusat perubatan dan pusat

kesihatan kerajaan dengan tujuan menjadi sistem berasaskan cara sukarela.

Dalam mengisi kekurangan kapasiti manusia dari semasa ke semasa dalam perkhidmatan kesihatan terutama dalam jawatan atau perkhidmatan yang *non medical related*. Inisiatif yang sedemikian seiring dengan *KPI* untuk mendukung matlamat wawasan kedua.

Salah satu lagi yang dicadangkan adalah platform pembelajaran *peer learning platform*. Beberapa kajian telah menunjukkan pembelajaran rakan sebaya menjadi salah satu cara yang paling berkesan untuk meningkatkan kemahiran, menggalakkan kepercayaan komuniti dan perpaduan masyarakat.

Platform seperti ini boleh dimulakan secara sukarela dan akan membolehkan peningkatkan akses sokongan pendidikan yang berkualiti kepada mereka yang memerlukan seperti contoh juga perantisan atau *apprenticeship* telah menghasilkan artis-artis yang bukan sahaja memacu kegiatan industri kreatif tetapi mampu membuat dalam komuniti mereka selain itu contoh *urban farmers* yang mementingkan terhadap hasil pemakanan dan perkembangan sistem pertanian *macro* untuk menyokong masyarakat.

Ini telah didorong program pembelajaran rakan sebaya, inovasi dalam *augmented reality* dan *artificial intelligence* yang diperkembangkan oleh syarikat-syarikat tempatan perlu digalakkan iuntuk meneroka cadangan sedemikian. Cadangan ini insiatif ini membolehkan

*KPI* mendukung matlamat wawasan ketiga.

Sebagai akhir kata, pendekatan yang sama juga perlu dilakukan dalam cara pelan-plan yang dibentangkan oleh kementerian-kementerian dan saya berharap senarai perbelanjawan tahun 2020/2021 meneruskan objektif dan *valuable* yang mencerminkan tujuan ke arah wawasan. Kami merayu kepada pihak kerajaan untuk mempertingkatkan lagi pemberigaan pelaksanaan pelan tindakan Wawasan Brunei 2035 dengan keseluruhannya.

Sekian terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

#### **Yang Berhormat Yang Di-Pertua:**

Saya persilakan Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pendikar Alam Dato Paduka Seri Awang Haji Hasrin bin Dato Paduka Haji Sabtu.

#### **Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pendikar Alam Dato Paduka Seri Awang Haji Hasrin bin Dato Paduka Haji Sabtu:**

Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat yang dihormati sekalian. Kaola lebih dahulu dengan rendah hati dan jernih hati menyembahkan setinggi-tinggi menjunjung kasih atas keberangkatan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddien Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddien Sa'adul Waddien Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ke Istiadat

Pembukaan Rasmi Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Keenam Belas Majlis Mesyuarat Negara dan atas limpah kurnia titah baginda.

Koala juga menyokong sepenuhnya usul yang dicadangkan oleh daripada Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Bakti Di-Raja Dato Laila Utama Haji Awang Isa bin Pehin Dato Perdana Menteri Dato Laila Utama Haji Ibrahim, Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Menteri di Jabatan Perdana Menteri dalam menyebarkan ucapan berbanyak-banyak menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di Dewan yang mulia ini adalah amat telus, padat, bernas dan amat jelas. Baginda sentiasa prihatin terhadap kesejahteraan dan kebajikan rakyat dan penduduk di negara ini.

Titah Baginda juga jelas mencerminkan kebijaksanaan, pemedulian dan pemandangan jauh baginda dalam memastikan setiap lapisan masyarakat dapat bersatu padu bersama-sama mengorak langkah dalam semangat bersepakatan khususnya dalam memperkasa dan memantapkan lagi pertumbuhan dan landskap ekonomi negara.

Menyentuh mengenai dengan landskap ekonomi negara, koala percaya sudah

tiba masanya untuk kita semua menyahut hasrat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk meningkatkan dan merancakkan lagi perkembangan dan penerokaan sumber hasil baharu berlandaskan ekonomi digital. **الْحَمْدُ لِلَّهِ** infrastruktur bagi memudahcarakan lagi ekonomi digital di negara ini sedang giat dilaksanakan. Sumber negara manusia termasuklah dalam kalangan orang-orang Brunei kitani ada yang sudah mempunyai kemahiran, pengalaman dan kepakaran untuk membantu memacu perekonomian digital di negara ini. Pihak kerajaan pula nampak sentiasa memainkan peranan sebagai pemudah cara atau *facilitator*. Persoalan yang tinggal hanyalah adakah orang Brunei kitani khususnya dalam kalangan belia berani tampil untuk menyahut cabaran meneroka dan meraih peluang dari perdagangan global tanpa sempadan ini. Jika sekiranya cabaran ini tidak diberikan penekanan sewajarnya negara boleh saja jauh ketinggalan khususnya dalam persaingan ekonomi di peringkat antarabangsa.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Berhormat. Dalam kita sibuk mengejar impian dan aspirasi negara janganlah pula kita lalai atau leka dengan menguatkuasakan undang-undang dan peraturan-peraturan yang sedia ada.

Tujuan undang-undang dan peraturan untuk mengekalkan dan mewujudkan ketenteraman dan keamanan dalam masyarakat. Perkara seperti ini hendaklah sentiasa dititik beratkan serta dipergiatkan dan diperkukuhkan lagi agar



tidak berlaku sebarang ketirisan dalam melaksanakan undang-undang dan peraturan berkenaan.

Ini adalah selaras dengan titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sempena sambutan Hari Perkhidmatan Awam kali ke-26, 2019 yang baginda antara lain bertitah "Jika perkhidmatan awam lemah melaksanakan keadilan maka kepentingan rakyat pasti terjejas kerana itulah undang-undang di gubal untuk dilaksanakan. Tidak ada gunanya bercakap mengenai undang-undang sedangkan jenayah dan pelanggaran terus dibiarkan berlaku tidak ditangani secara positif".

Kaola menyambut baik setiap usaha dan inisiatif yang telah dilaksanakan oleh semua pihak dalam sama-sama membangunkan negara bagi kita mencapai Wawasan Brunei 2035.

Banyak perkembangan dan program pembaikan telah dapat kita kecapai sepanjang tahun lepas adalah diharapkan agar segala usaha kita termasuk dari segi dasar rangka tindakan dan program akan dapat terus dipergiatkan dan dilaksanakan secara pendekatan *whole of nation* dengan semangat persepakatan dan perpaduan.

Sekian وبالله التوفيق والهداية السَّلامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

#### **Yang Berhormat Yang Di-Pertua:**

Terima kasih. Nampaknya senarai saya yang terdiri daripada Ahli-Ahli Yang Berhormat sudah selesai dan sekarang saya mempersilakan Ahli Yang

Berhormat Ahli Rasmi kerana Jawatan untuk membuat kenyataan mereka. Saya mempersilakan sekarang Yang Berhormat Dato Seri Setia Ir. Awang Haji Suhaimi bin Haji Gafar, Menteri Pembangunan.

#### **Yang Berhormat Menteri Pembangunan:**

وبالله التوفيق والهداية السَّلامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Kaola lebih dahulu menyembahkan setinggi-tinggi menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam atas keberangkatan dan limpah kurnia titah baginda bersempena Istiadat Pembukaan Rasmi Mesyuarat Pertama dari Musim Permesyuaratan Keenam Belas Majlis Mesyuarat Negara pada hari Isnin, 14 Rejab 1441 bersamaan 9 Mac 2020.

Kaola sukacita menyokong usul yang dicadangkan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Di-Raja Dato Laila Utama Haji Awang Isa bin Pehin Datu Perdana Manteri Dato Laila Utama Haji Awang Ibrahim, Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Menteri di Jabatan Perdana Menteri bagi menyembahkan setinggi-tinggi menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni

Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam atas titah baginda yang telah dikurniakan semasa Istiadat Pembukaan Rasmi Mesyuarat Pertama dari Musim Permesyuaratan Keenam Belas Majlis Mesyuarat Negara kelmari.

Melalui titah baginda dan dengan mengamat-amatinya sesungguhnya sangat padat dan bernas, yang mengandungi nasihat dan mencerminkan keprihatinan dan kebijaksanaan baginda dalam memastikan kemakmuran dan kesejahteraan rakyat dan negara sentiasa terjamin.

Kaola ingin menyentuh mengenai kualiti sektor pembinaan di negara ini yang telah dititahkan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan menekankan keperluan pengawasan dalam memastikan projek-projek dilaksanakan dengan baik dan teliti serta penggunaan wang kerajaan agar digunakan dan diurus secara telus dan amanah.

Selaku agensi yang dipertanggungjawabkan bagi pemudah cara industri pembinaan dan pengurusan projek-projek kerajaan, Kementerian Pembangunan sangat menjunjung kasih atas titah baginda itu dan akan sentiasa berusaha untuk meningkatkan kualiti sektor pembinaan di negara ini. Izinkan kaola melalui Dewan yang mulia ini mengongsikan beberapa inisiatif seperti berikut:-

1. Pegawai Projek atau Pegawai Pengawas yang ditugaskan di tempat-tempat projek ke arah memastikan kualiti pembinaan sentiasa pada tahap yang memenuhi keperluan sebagai seorang pengawas termasuk juga kualiti bahan binaan yang memenuhi kehendak spesifikasi kontrak. Melalui garis panduan kualiti *supervision manual* yang disediakan oleh Jabatan Kerja Raya merupakan dokumen rujukan bagi semua Pegawai Projek atau Pegawai Pengawas yang telah diguna pakai dalam memastikan tatacara prosedur pengawasan projek-projek kerajaan yang lebih efektif **إِنْ شَاءَ اللَّهُ** dan teratur menurut piawaian kontrak. Garis panduan ini juga akan diedarkan kepada semua pihak berkenaan yang dipertanggungjawabkan **إِنْ شَاءَ اللَّهُ** jawabkan bagi mengurus dan mentadbir projek-projek pembinaan. Pihak kementerian akan sentiasa menambah baik garis panduan ini dari semasa ke semasa mengikut peredaran masa dan keadaan; dan
2. Mengenai bahan binaan pula kesemua produk yang akan diguna pakai dalam projek-projek kerajaan dikehendaki untuk mendaftar dengan Kementerian Pembangunan melalui pembekal yang berdaftar. Penubuhan Jawatankuasa Pendaftaran Produk Bahan-Bahan Binaan (JKPPBBB) di bawah Kementerian Pembangunan, berperanan untuk mendaftar bahan binaan yang digunakan dalam industri pembinaan serta meneliti

dan menilai laporan ujian yang dihadapakan oleh syarikat pembekal dari semasa ke semasa sebelum mendapat kebenaran untuk produk tersebut didaftarkan dan diguna pakai bagi projek-projek kerajaan.

إِنْ شَاءَ اللَّهُ pihak kementerian bersama dengan agensi-agensi yang berkenaan akan terus berusaha untuk mempertingkatkan lagi usaha dan inisiatif dalam menangani projek-projek kerajaan dan akan sentiasa membuat pemantauan agar tidak berlaku penyelewengan seperti penyelewengan menggunakan bahan-bahan yang murah atau rendah kualiti dan menjunjung kasih atas beberapa cadangan dan saranan serta buah fikiran daripada Ahli-Ahli Yang Berhormat untuk sama-sama menambah baik inisiatif yang sedia ada.

Itulah sahaja yang dapat kaola sampaikan bagi “menanai” dan menjunjung titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di Dewan yang mulia ini.

Sekian وبالله التوفيق والهداية السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

#### **Yang Berhormat Yang Di-Pertua:**

Saya persilakan Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Abdul Mutalib bin Pehin Orang Kaya Seri Setia Dato Paduka Haji Mohammad Yusof, Menteri Pengangkutan dan Infokomunikasi.

#### **Yang Berhormat Menteri Pengangkutan dan Infokomunikasi:**

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Mula-mula sekali kaola ingin merakamkan sokongan penuh kepada usul yang dicadangkan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Di-Raja Dato Laila Utama Haji Awang Isa bin Pehin Datu Perdana Manteri Dato Laila Utama Haji Awang Ibrahim, Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Menteri di Jabatan Perdana Menteri serta rakan-rakan menteri dan Ahli-Ahli Yang Berhormat yang lain bagi menyembahkan setinggi-tinggi menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam atas keberangkatan baginda bercemar duli ke Istiadat Pembukaan Rasmi Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Keenam Belas Majlis Mesyuarat Negara pada hari Isnin, 14 Rejab 1441 bersamaan 9 Mac 2020 dan juga pengurniaan titah semasa istiadat berkenaan.

Titah baginda merupakan amanah dan hasrat yang perlu “ditanai” dan disemai dengan sebaik-baiknya, khususnya dalam memastikan kemakmuran negara walau dalam menghadapi berbagai-bagai cabaran

globalisasi agar sentiasa terlindung dengan izin dan rahmat **اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى** jua. Kita sama-sama menjunjung tinggi titah baginda supaya secara bersepadu, strategik dan melalui pendekatan menyeluruh iaitu *whole of nation* kita akan sentiasa sama-sama meningkatkan lagi kualiti kehidupan dan kesejahteraan rakyat dan penduduk negara ini.

**الْحَمْدُ لِلَّهِ** kaola dengan penuh rasa bersyukur menjunjung kasih dan menjunjung jua setinggi-tingginya titah baginda mengenai beberapa pencapaian negara yang utama dalam sektor telekomunikasi sebagai antara langkah transformasi berlatar belakangkan Industri Revolusi Keempat.

Dengan kebijaksanaan kepimpinan dan pandangan jauh baginda inisiatif ini merupakan satu usaha besar kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang diharapkan akan dapat mempercepatkan lagi agenda digital negara menuju ke arah *Fourth Industrial Revolution*.

Penubuhan *Syarikat Unified National Network Sendirian Berhad (UNN)* sememangnya bertujuan mencapai keberkesanan dari segi penjimatan kos dalam penyediaan infrastruktur dan bagi membolehkan infrastruktur untuk disediakan dengan lebih meluas di negara ini.

Pada masa yang sama langkah ini juga membukakan platform bagi penyedia-penyedia perkhidmatan untuk lebih berdaya saing dan fokus dalam strategi

perniagaan dan perkhidmatan telekomunikasi masing-masing. Dalam hal ini dengan adanya persaingan ianya dihasratkan akan menggalakkan lagi inovasi dan kreativiti dalam kalangan penyedia perkhidmatan telekomunikasi dan memberikan lebih banyak pilihan kepada para pengguna seiring dengan kepesatan teknologi.

Bagi memanfaatkan lagi pencapaian dalam sektor telekomunikasi ini, inisiatif-inisiatif dalam meningkatkan sumbangan sektor telekomunikasi ke pembanguann negara juga sedang giat dijalankan dengan kerjasama padu antara agensi-agensi kerajaan dan swasta iaitu melalui Kementerian Kewangan dan Ekonomi dan pihak Darussalam Asset (DA) selaku peneraju utama. Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi dan pihak *AITI* selaku pengawal selia dan pemudah cara dari segi dasar *regulatory* pelesenan dan penjagaan kepentingan orang ramai dalam menikmati perkhidmatan - perkhidmatan telekomunikasi yang berkualiti dan mempunyai pelbagai pilihan sekali gus bagi memudah cara perniagaan dan aktiviti-aktiviti perekonomian dan pelaburan.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi, turut menjunjung tinggi titah saranan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bagi mengambil langkah-langkah yang bersesuaian dan berkesan bagi membukakan peluang pekerjaan dan

mengurangkan kadar pengangguran di Negara Brunei Darussalam.

الْحَمْدُ لِلَّهِ melalui pendekatan *whole of nation* dan dalam mendukung juga dasar strategik *Man Power and Employment and Council (MPEC)*. Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi, telah pun dan akan meneruskan pelaksanaan beberapa inisiatif bagi meningkatkan peluang pekerjaan terutama sekali untuk anak-anak tempatan kitani. Antara inisiatif tersebut ialah program *AITI Apprenticeship* yang telah dilaksanakan tahun ini bagi membantu meningkatkan kemahiran serta tahap *marketability* dalam mencari peluang pekerjaan mahupun dalam menerokai bidang perniagaan.

Akhir sekali, kaola sekali lagi menyembahkan setinggi-tinggi menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam atas kurnia titah baginda, yang jelas menekankan agar semua perancangan dan usaha untuk disasarkan kepada matlamat utama negara yang semakin menghampiri kita iaitu Wawasan Brunei 2035.

Sekian, terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

#### **Yang Berhormat Yang Di-Pertua:**

Untuk menggulung perbahasan kita mengenai perbahasan Usul ini, saya persilakan sekarang Yang Berhormat Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Mokti bin Haji Mohd Daud, Menteri di Jabatan Perdana Menteri.

#### **Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri:**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ، سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ أَمَّا بَعْدُ

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Kaola lebih dahulu mengucapkan berbilang-bbilang terima kasih atas ruang yang diberikan kepada kaola untuk berucap sebagai menyokong usul yang dicadangkan oleh Yang Berhormat Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Menteri di Jabatan Perdana Menteri iaitu usul menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanul Bolkuah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam atas keberangkatan dan limpah kurnia titah baginda bersempena Istiadat Pembukaan Rasmi Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Keenam Belas Majlis Mesyuarat Negara pada hari Isnin, 14 Rejab 1441 bersamaan 9 Mac 2020.

Titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tersebut sesungguhnya amat berhema, berwawasan, bernas dan berpandangan jauh, mengandungi nasihat dan

pengamatan tajam serta bijaksana baginda dalam mentadbir Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Seiring dengan titah tersebut, kerajaan sebagai jentera utama pembangunan negara akan sentiasa mengukuhkan dan mempertingkatkan lagi tadbir urus yang baik atau *good governance* dalam semua peringkat dan sektor bagi memastikan kualiti perkhidmatan yang diberikan kepada orang ramai adalah yang terbaik, efisien, efektif dan yang pentingnya ialah mesra rakyat, memudahkan orang ramai untuk membuat urusan.

Di samping untuk sentiasa berjimat cermat dan berhemah serta memastikan setiap perbelanjaan mestilah mengutamakan *value for money* serta mendatangkan manfaat dan keuntungan kepada negara dan penduduk dalam jangka pendek dan jangka panjang. Keadaan ekonomi dunia dengan harga minyak tidak stabil nampaknya akan terus memberikan impak kepada peruntukan belanjawan negara, tambahan lagi wabak *COVID-19* yang sedang melanda di sebilangan negara yang terjejas telah banyak memberikan impak kepada perniagaan industri pelancongan, perhotelan dan sebagainya.

Dalam apa juga keadaan, pihak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam masih terus sahaja menyediakan peruntukan yang besar bagi jentera kerajaan untuk

melaksanakan program-program bagi kepentingan semua rakyat dan pihak yang berkenaan di Negara Brunei Darussalam. Oleh itu, setiap orang dari kita tanpa kecuali mestilah "menanai" tanggung jawab untuk menjadikan semua sektor lebih efisien dan efektif (berkesan).

Khusus di sektor kerajaan dasar dan peraturan, inisiatif lain hendaklah dilaksanakan oleh semua agensi kerajaan melalui *fiscal consolidation*. Selain meneliti kesesuaian kaedah-kaedah seperti pengkorporatan atau pengkongsian awam/swasta perlulah diberikan sokongan padu dari semua pihak untuk kebaikan negara dengan pendekatan sepadu *a whole of nation approach*.

Dalam hal-ehwal perkhidmatan awam pula, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam melalui agensi-agensi perkhidmatan awam khususnya Jabatan Perkhidmatan Awam, Institut Perkhidmatan Awam, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam dan Jabatan Perkhidmatan Pengurusan berganding bahu menangani projek-projek yang dijalankan yang antaranya ialah projek *Civil Service Leadership Pipeline (CSLP)*, *Young Executive Program (YEP)*, *Executive Development Program for Middle Management Officer (EDPMMO)*, *Executive Development Program for Senior Government Officer (EDPSGO)*.

Telah sekian lama dilangsungkan dan telah mengeluarkan lulusan-lulusan beratus malah mungkin beribu ramainya. اللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ لulusan-lulusan tersebut

إِنْ شَاءَ اللَّهُ mempunyai potensi yang tinggi untuk memajukan jentera perkhidmatan awam, merekalah ejen kemajuan, merekalah pemangkin dan pemerkasa (*sucession planning*) dalam perkhidmtan awam.

kita akan merasa gembira dan berpuas hati kerana mereka inilah nanti pengisi jawatan-jawatan kosong dengan tidak perlu lagi memangku ataupun kalau memangku jawatan tersebut tidaklah akan memakan masa yang panjang dan tidak akan selama-lamanya memangku.

Dalam hal yang telah disebutkan tadi, kaola menjunjung tinggi titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam usaha-usaha ke arah menggembeng dan "menanai" bersama sektor kerajaan dan sektor swasta serta seluruh rakyat dan penduduk dalam kata lain sektor kerajaan, swasta dan penduduk negara ini mestilah berganding bahu dan bekerja sebagai satu pasukan yang "ampuh" sepertimana peribahasa berbunyi:-

**"Ke bukit sama didaki;  
ke lurah sama dituruni;  
Bersatu teguh bercerai roboh"**

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Di dalam Dewan yang mulia ini, marilah kita sama-sama menyumbangkan buah fikiran dan pandangan-pandangan yang bermanfaat untuk negara di samping mengetengahkan perkara-perkara strategik demi kesejahteraan rakyat dan penduduk dengan disokong

hatta penelitian yang betul dan mengurangkan percakapan-percakapan dan soal jawab seperti mana jua dititahkan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pada pagi kelmarin.

Akhirnya, kaola ingin menyembahkan sekali lagi setinggi-tinggi menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam atas limpah kurnia titah baginda.

Sekian, وبالله التوفيق والهداية التسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:** Ahli-Ahli Yang Berhormat. Kita telah pun membincangkan dan membahaskan usul yang telah pun dikemukakan pada pagi ini tadi dan disambung pula pada sebelah petang ini dan nampaknya tidak ada lagi Ahli Yang Berhormat yang ingin untuk membahaskannya.

Maka usul yang dicadangkan oleh Yang Berhormat Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Menteri di Jabatan Perdana Menteri bagi menyembahkan sepenuhnya menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali

Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang berkenan berangkat ke Istiadat Pembukaan Rasmi Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Keenam Belas Majlis Mesyuarat Negara Brunei Darussalam pada hari Isnin, 14 Rejab 1441, bersamaan 9 Mac 2020.

Maka saya berpandangan ada baiknya usul ini sekarang kita undi. Ahli-Ahli Yang Berhormat yang bersetuju sila angkat tangan.

**(Semua Ahli mengangkat tangan tanda bersetuju)**

Terima kasih, nampaknya semua Ahli yang bersetuju sepenuhnya dengan usul yang dikemukakan ini, Maka usul ini diluluskan.

Ahli-Ahli Yang Berhormat, saya telah difahamkan bahawa Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II ingin membuat kenyataan dan saya persilakan Yang Berhormat untuk membuat kenyataannya.

**Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II:** Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua, kaola ingin mencadangkan bahawa menurut Peraturan 4(3) daripada Peraturan-Peraturan Majlis Mesyuarat Negara membolehkan supaya Perkara VII Rang Undang-Undang *section* 2 ditetapkan di bawah Bab 4 (2) dari Akta Kumpulan Wang Kemajuan Penggal 136

akan lebih dahulu dibincangkan dalam persidangan yang diadakan pada petang ini.

Perkara ini kaola cadangkan kerana rang ini amat mustahak disegerakan dan dibincangkan sebelum penutup tahun kewangan kita berakhir pada 31 Mac 2020.

Oleh yang demikian, kaola berharap cadangan ini akan dapat dipersetujui oleh Ahli-Ahli Yang Berhormat yang lain. Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

**Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri:** بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Kaola menyokong sepenuhnya cadangan daripada Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II, terima kasih.

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:** Ahli-Ahli Yang Berhormat setelah mendengar kenyataan cadangan yang disampaikan oleh Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II yang telah disokong sepenuhnya oleh Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri maka saya berpendapat perkara ini jelas dan tidak perlu dibahaskan. Saya memberikan kesimpulan Ahli-Ahli Yang Berhormat semua bersetuju.

**Yang Dimulihkan Jurutulis:** Perkara Ke VII Rang Undang-Undang yang akan dicadangkan oleh Yang Berhormat



Dato Seri Setia Dr. Awang Haji Mohd. Amin Liew bin Abdullah, Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II.

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:** Ahli-Ahli Yang Berhormat sekarang persidangan berpindah ke Perkara VII Rang Undang-Undang. Saya difahamkan bahawa Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II ingin sekarang untuk membuat kenyataan tentang Rang Undang-Undang tersebut, silakan Yang Berhormat.

**Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II:** Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dengan segala hormatnya kaola memohon izin untuk mengemukakan bagi pihak Kebawah Duli Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam satu Rang Undang-Undang yang bergelar **"Suatu Akta Untuk Membekalkan Sejumlah Wang Daripada Kumpulanwang Yang Disatukan Bagi Perkhidmatan Tahun Kewangan 2020/2021 dan bagi memperuntukkan wang yang tersebut itu bagi maksud-maksud tertentu"** untuk bacaan kali pertama, terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:** Ahli-Ahli Yang Berhormat, Yang

Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II, sebentar tadi telah mencadangkan bagi Rang Undang-Undang tersebut untuk dibaca bagi kali yang pertama.

**Yang Dimuliakan Jurutulis:** Satu Rang Undang-Undang yang bergelar:-

**"Suatu Akta Untuk Membekalkan Sejumlah Wang Daripada Kumpulanwang Yang Disatukan Bagi Perkhidmatan Tahun Kewangan 2020/2021 dan bagi memperuntukkan wang yang tersebut itu bagi maksud-maksud tertentu"**.

**Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II:**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ  
وَالْمُرْسَلِينَ ، سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ

Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Kaola ingin mengucapkan berbanyak-banyak terima kasih atas izin Yang Berhormat Yang Di-Pertua untuk kaola mencadangkan supaya Rang Undang-Undang yang bergelar:-

**"Suatu Akta Untuk Membekalkan Sejumlah Wang Daripada Kumpulanwang Yang Disatukan Bagi Perkhidmatan Tahun Kewangan 2020/2021 dan bagi memperuntukkan wang yang tersebut itu bagi maksud-maksud**

**tertentu.” dibaca bagi kali yang Kedua.**

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Tujuan Rang Undang-undang ini adalah untuk membenarkan pengeluaran sejumlah \$5.86 bilion dari Kumpulan Wang Yang Disatukan Bagi Perkhidmatan Tahun Kewangan 2020/2021 dan untuk diperuntukkan bagi maksud-maksud yang dinyatakan dalam Jadual, dalam berbuat demikian.

**Yang Berhormat Yang Dipertua.**

Saya kira, sebelum Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II meneruskan ucapan ada baiknya mengikut urutan peraturan-peraturan pembentangan Rang Undang-Undang yang sesudah kita membaca kali pertama, maka Yang Berhormat memohon untuk menggantung bagi mengemukakan bacaan kali kedua dan ketiga.

**Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II:**

Mohon maaf Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Terima kasih. Kaola memohon izin bagi memaklumkan kepada majlis ini. Bahawa kaola ingin mengemukakan cadangan untuk bacaan kali yang kedua dan yang ketiga bagi Rang Undang-Undang yang bergelar:-

**“Suatu Akta Untuk Membekalkan Sejumlah Wang Dari Kumpulanwang Yang Disatukan Bagi Perkhidmatan Tahun**

**Kewangan 2020/2021 dan untuk memperuntukkan wang yang tersebut itu bagi maksud-maksud yang tertentu”** pada persidangan hari ini juga.

Sesuai dengan peraturan Majlis Mesyuarat Negara kaola bercadang untuk mengemukakan cadangan Rang Undang-Undang ini untuk bacaan kali yang kedua dan yang ketiga pada hari ini juga.

Maka kaola mohon izin kebenaran Yang Berhormat Yang Di-Pertua supaya digantung Peraturan-Peraturan Tetap Majlis Mesyuarat Negara supaya membolehkan dibuat cadangan-cadangan sedemikian pada hari ini juga. Permohonan ini semata-mata bagi membolehkan majlis ini memudahkan tugas-tugasnya dengan lebih lancar dan teratur lagi. Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua.**

Ahli-Ahli Yang Berhormat. Setelah saya mendengar alasan-alasan dan keterangan serta sebab-sebab yang dikemukakan Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II, maka saya izinkan supaya Peraturan-Peraturan Majlis Mesyuarat Negara dibolehkan digantung bagi membolehkan bagi Rang Undang-Undang yang bergelar:-

**“Suatu Akta Untuk Membekalkan Sejumlah Wang Dari Kumpulanwang Yang Disatukan Bagi Perkhidmatan Tahun Kewangan 2020/2021 dan untuk**

**memperuntukkan wang yang tersebut itu bagi maksud-maksud yang tertentu”** untuk dibaca bagi kali yang kedua dan ketiga menurut Syarat 48(3) Perlembagaan Negara Brunei Darussalam.

**(Majlis Mesyuarat ditangguhkan)**

Terima kasih Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II. Maka saya menangguhkan mesyuarat ini selama 15 minit.

**(Majlis Mesyuarat berehat sebentar)**

**(Majlis Mesyuarat bersidang semula)**

**Yang Berhormat Yang Di-Pertua:**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ Ahli-Ahli Yang Berhormat sekarang persidangan kita disambung semula untuk membincangkan Rang Undang-Undang (2020) Perbekalan, 2020/2021 yang dipohonkan oleh Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II untuk dibaca bagi kali yang kedua dan ketiga menurut Syarat 48(3) Perlembagaan Negara Brunei Darussalam yang saya telah pun membenarkan perkara itu dilaksanakan.

Maka saya kira cukuplah dulu persidangan yang kita adakan pada hari ini. إِنَّ شَاءَ اللَّهُ kita akan bersidang semula pada esok hari iaitu hari Rabu, 11 Mac 2020, pukul 9.15 pagi.

Sekian وبالله التوفيق والهداية السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ